



# Սկզբնական Միջամտութիւն

# Ընտանեկան Ծառայութեան Ուղեցոյց

❖ Փոքր տարիքի երեխաներ ունեցող ընտանիքներու համար,  
ծնունդէ մինչեւ երեք տարեկան ❖



FRANK D. LANTERMAN  
REGIONAL CENTER

## Կապ Հաստատել:

**Հասցե:** 3303 Wilshire Boulevard, Suite 700  
Los Angeles, California 90010

**Հեռաձայն:** 213.383.1300

**Ֆաքս:** 213.387.4801

**Ենամակ:** [kycr@lanterman.org](mailto:kycr@lanterman.org)

**Կայքէջ:** [www.lanterman.org](http://www.lanterman.org)

**Դիմատետր:** [www.facebook.com/lantermanregionalcenter](https://www.facebook.com/lantermanregionalcenter)

## Ծառայությունների Գործակար:

**Անուն:**

**Հեռաձայն:**

**Կայքէջ:**

**Ուրիշ:**

## Նօթագրություն:

Blank lined area for notes.

## ●●● Նպատակ եւ Բովանդակություն

Այս *Սկզբնական Միջամտության Ընտանեկան Ծառայության Ուղեցույց* գրուած է այն ընտանիքներուն՝ որոնք փոքր տարիքի երեխաներ ունին, **ծնունդէ մինչեւ երեք տարեկան**, որոնք կը ստանան *Սկզբնական Միջամտության* ծառայություններ *Յրէնք Դ. Լէնթըրնէն Ծրջանային Կեդրոնի (FDLRC)* կողմէ: Իբր ընդհանուր աղբիւրներու եւ ծառայություններու տեսակէտ, այս *Ուղեցույց* մտադրուած է ընտանիքներուն որպէսզի ստեղծեն ազդեցիկ ընկերակցութիւն շրջանային կեդրոնին հետ երբ կ'ընեն ընտրություններ եւ կը դիմագրաւեն մարտահրաւէրներ որոնք կապ ունին իրենց զակին յատուկ կարիքներուն: Այս *Ուղեցույցի* մէջի նիւթերը հետեւեալներն են՝

Քոչ Եանկ Օժանդակութեան Կեդրոն (KYRC) .....	4
Զարգացական Ուղենիշներ .....	5
Սկզբնական Ծառայութիւն.....	5
Ծառայութեան Գործաւար .....	6
Անհատական Ընտանեկան Ծառայութեան Ծրագիր ԱԸԾԾ (IFSP)6-9	
ԱԸԾԾ Ժողովի Ստուգացանկ .....	7
ԱԸԾԾ Լեզուի Թարգմանութիւն .....	8
ԱԸԾԾ Ծառայություններ եւ Օգնութիւն .....	8-9
Հասարակ Աղբիւրներ .....	10-17
Յաւելուածական Ապահովութեան Եկամուտ (SSI).....	11
Մ'Էտի-Գալ .....	12
Փոխադրական Միջոցներ.....	13
Սկզբնական Ծառայութիւն (Early Head Start) .....	14
Դպրոցական Ծրջան: Կանուխ Սկզբնական Փոխանցում Յ տարեկանէն	14-17
Փոխանցման Ծրագրումի ժողով.....	15
Ծրջանային Կեդրոնի Ծարունակման Ընտրելիութիւն .....	15
Դպրոցական Ծառայություններու Ընտրելիութիւն.....	16
Անձնական Ուսումնական Ցայտագիր (IEP).....	16
Լուծել ԱՌՅ IEP Անհամաձայնություններ .....	17
Տեղական Դպրոցի Ծրջաններ .....	17
Անձնական Սահմանումի Ծրագիր (SDP) .....	18
Ընտանիքի Վճառումի Մասնակցութեան Ծրագիր (FCPP).....	19
Տարեկան Ընտանիքի Ծրագրի Սակ (AFPF) .....	19
Միջամտութիւն, Ունկնդրություններ եւ Գանգատներ .....	20-22
Միջամտութեան Խորհրդատու .....	20
Իրաւունքի Ունկնդրութեան Ընթացք .....	21
Նահանգի Գանգատի Ընթացք.....	21
Անհատի Իրաւունքներու Գանգատ .....	22
Մատնիչներու Գանգատ (Whistleblower Complaint) .....	22
Պաշտպանութեան Օգնութիւն.....	23
Գալիֆորնիոյ Անկարողներու Իրաւունքներ (DRC).....	23
Զարգացական Թերաճներու Նահանգային Խորհուրդ (SCDD)....	23

**ՔԵԱԿը** տեղեկութիւն, դաստիարակութիւն եւ հոգատարութիւն կը հայթայթէ, զարգացական թերաններու, ընտանիքներու որոնք ունին յատուկ կարիքներ ունեցող երեխաներ, **ՖՏԸԿի** աշխատանքներու, արուեստատրաններու, եւ ընդհանուր գաղութին: **ՔԵԱԿը** կը գտնուի **ՖՏԸԿի** առաջին յարկին վրայ:

**Օգնութեան Գիծ**

*Օգնութեան Գիծը* կը միացնէ ժողովուրդը զարգացական թերաններու կապ ունեցող գաղութի աղբիւրներուն՝ իրենց հայթայթելով տեղեկութիւններ հանձնարարութիւններ, եւ ձեւաւորուած ուսումնասիրութիւն:

**Հեռաձայն:** (213) 252-5600  
(213) 383.1300 x5600  
(800) 546-3676

**Ինքնամակ:** [kycr@lanterman.org](mailto:kycr@lanterman.org)

**ՖՏԸԿ Կայքէջ**

*ՖՏԸԿի Կայքէջը* տեղեկութիւն կը հայթայթէ աղբիւրներու, ծրագիրներու, ծառայութիւններու, մարզանքներու, յատուկ հարցերու, գործիք խումբերու, օրէնսդրութեան, եւ յանելեալ նիւթերու մասին: *Կայքէջի վարի աղբիւրները կը բովանդակեն երկլեզու (Անգլիերէն/Սպանիերէն) հրատարակութիւններ, զորօրինակ հոլեաները կ'ընթացնեն Օրջանային Կեդրոնին*

**Կայքէջ:** [www.lanterman.org](http://www.lanterman.org)

**Գրադարան**

Գրադարանը կը բովանդակէ բազմալեզու հասարակական մատուցուող հազարէ անէի թերաններու հետ կապ ունեցող ուսումնասիրութիւն ընելու հրատարակութիւններ: Երեխաներուն կը ներկայացնեն «Պատմութեան Ժամ»ի յատուկ գիրքներ որոնք կը պարունակեն գիրք կարդալու ժամ եւ երեխայի հետ կապ ունեցող ընկերային աշխատանքներ:

**Խաղալիք Փոխ Տալու Ծրագիր**

Պատրաստ կա զարգացական խաղալիքներու հասարակական տալու այն երեխաներուն որոնք ծառայութիւններ կը ստանան **ՖՏԸԿԷՆ**

**Հոգատար Կողակից Ընկերջ (ՀԿԸ)(PSP)**

*Հոգատար Կողակից Ընկերջ (PSP) Ծրագիրը* ընտանիքի հոգատարութեան ծրագիր մըն է որ ընտանիքները կը ծանօթացնէ մարզուած եւ փորձառու ընտանիքի անդամներուն հետ զանազան հետաքրքրուած վայրերու մէջ: Յանելեալ տեղեկութեանց համար, հանցեք խօսիլ ձեր ծառայութեան գործակարհին կամ կապ հաստատեցէ՛ք՝

**KYRC HelpLine:** (800) 546-3676

**Կայքէջ:** [www.lanterman.org/psm](http://www.lanterman.org/psm)

**Խնամքի Կայան (NOC)**

*Խնամքի Կայան (Network of Care) (NOC)* կը պարունակէ գաղութի աղբիւրներ ինչպէս նաեւ շրջանային կեդրոնի ծառայութիւն հայթայթողներ: Մաս մը աղբիւրներ զարգացական թերան երեխաներ եւ չափահասներ կը խառնեն կանոնաւոր ծրագիրներու եւ աշխատանքներու մէջ իրենց ոչ թերան ընկերներու հետ, իսկ ուրիշ աղբիւրներ կրնան ըլլալ յատուկ ծրագիրներ որոնք կ'աշխատին միայն զարգացական թերաններու հետ:

**Կայքէջ:** [www.lanterman.networkofcare.org](http://www.lanterman.networkofcare.org)

**Ուրիշ ՔԵԱԿի Ծառայութիւններ**

- ❖ **Օգնական Խումբեր**
- ❖ **Դաստիարակութիւն եւ Պատրաստութիւն**
- ❖ **Խաղերու Խմբակներ**
- ❖ **Օգնական Արուեստագիտութիւն**

## ●●● Զարգացական Ուղեցիշեր

Երեխաները ծնունդէն սկսեալ իրենց կեանքի ընթացքին կը մեծնան, կ'աճին, եւ կը սորվին: Երեխայի մը զարգացումը կրնանք հետեւիլ իրենց խաղէն, սորվելէն, խօսելէն եւ վարուելակերպէն: Առաջին քայլը առնելու, առաջին անգամ ժպտալու ձիւքերը եւ ձեռքով «պալ-պալ» ըսելը կը կոչուին *զարգացական ուղեցիշեր*: Զարգացական ուղեցիշերը գործնական ձիւքերու շարք մըն են կամ յատուկ-տարիքի աշխատանքներ են որ շատ մը երեխաներ կրնան որոշ տարիքի ընթացքին ընել: Հետեւեալ ցանկը յատուկ մանուկներու եւ երեխաներու զարգացական ուղեցիշեր են՝

**10 Ծաթթուայ** Զայնէ ցնցուիլ: Գլուխները վեր առնել: Ապրանքներու նայիլ:

**6 Ամսական** Հասնիլ ապրանքներու: Գլուխները ձայնի կողմ դարձնել: Գլորիլ: Խաղալիքներ բռնել:

**9 Ամսական** Ծարունակել քշքշալ: Մինակ նստիլ: Վարմունքներ ծաղրել:

**1 Տարեկան** Առաջին քայլը առնել: Իրենց անուններուն պատասխանել: Տարբեր խաղալիքներով խաղալ:

**18 Ամսական** Մինակ քալել: Երեք փայտի կտորով աշտարակ կազմել: Մինչեւ 20 բառեր գործածել: Սիրել յարաբերիլ խնամողներուն հետ:

**2 Տարեկան** Երկու բառով նախադասութիւն կազմել յարաբերելու համար: Աստիճաններէն վեր վար ելլել ու իջնել: Առանձին ուտել եւ խմել:

Թէեւ բոլոր երեխաները կ'աճին իրենց քայլափոխին համաձայն, մանուկները եւ երեխաները որ չեն հասնիր կարգ մը զարգացական ուղեցիշերու կրնան ունենալ զարգացական յապաղումներ կամ թերաճութիւններ: Խուզարկութիւնը ցոյց կուտայ թէ որքան կանուխէն զարգացական թերաճ մանուկ մը կամ երեխայ մը ստանայ յարմար ծառայութիւններ, աւելի հաւանական է ապագային ուշացումը/թերաճութիւնները քիչնան կամ արգիլուին:

## ●●● Կանուխ Սկսիլ (Early Start)

Քանի շատ կարեւոր է որ այն մանուկներն ու երեխաները որոնք կը ծնին, կամ վտանգի տակ կ'ըլլան զարգացական թերաճներու կամ ուշացումներու՝ ստանան կազմակերպուած ընտանեկան կեդրոնացած *կանուխ միջամտութեան* ծառայութիւններ, Գալիֆորնիոյ մէջ զարգացած եւ գործադրուած նահանգային կանուխ միջամտութեան ծառայութիւններու ծրագիր որ կը կոչուի *Գալիֆորնիա Կանուխ Սկսիլ*, կամ աւելի լաւ ճանչուած իբր *Կանուխ Սկսիլ*:

## ●●● Ծառայության Գործավարություն

Կանոնի Սկսելու ծրագրի հետ միասին, շրջանային կեդրոնի *Կանոնի Միջամտության (ԿՄ-Է)* միատորը կ'աշխատի ընտանիքներու հետ որ կարենան ստանալ ծառայություններ եւ օգնություններ որ կ'օգնեն հաստատել եւ խնամել մանուկներու եւ երեխաներու զարգացական մտահոգությունները: *Ծառայության գործավարին*, միջոցա շրջանային կեդրոնի ԿՄ միատորը կը վստահեցնէ որ անհատները ստանան համակարգուած, ընտանեկան-կեդրոնացած կանոնի միջամտության ծառայություններ եւ օգնություններ որ առաւելագոյն չսփոփ առիթներ ունենան: Ծառայության համագործակցութիւնը կը կատարուի *ծառայության գործավարին (SC)* կողմէ որ նշանակուած է ամէն մէկ անհատի եւ իրենց ընտանիքներուն: *Անհատ* կ'ըսուի երեխայի, չափահասի, կամ երեցի մը որ ունի զարգացական կամ ուշացման թերաճութիւն, որ կը ստանայ ծառայություններ ՖԴԼԾԿԷ:

**Ծառայության գործավարները կ'օգնեն անհատները եւ իրենց ընտանիքները՝**

- Տեղեկութիւն, ծառայութիւններ եւ օգնություններ ստանան առաջացնելու զարգացումը եւ ձիւքերը
- Ծառայություններու եւ օգնություններու կապակցութեամբ ծրագրել նախընտրություններ եւ ծրագիրներ կազմել
- Համակարգել ծառայություններ եւ օգնություններ
- Պաշտպանել իրաւունքներ

## ●●● Անհատական Ընտանեկան Ծառայության Ծրագիր (IFSP)

*Անհատական Ընտանեկան Ծառայության Ծրագիրը* ընտանեկան-կեդրոնացած ծրագիր մըն է որ մանրամասնօրէն կը բացատրէ երեխայի մը Կանոնի Սկսելու ծառայությունները եւ օգնությունները որ պիտի ստանան, ***ծնունդէն մինչեւ երեք տարեկան:*** Երեխայի մը IFSP կը պատրաստուի ***45 օրուայ միջոցին***, երբ ընտանիքը առաջին անգամ կապ կը հաստատէ շրջանային կեդրոնի հետ: IFSP խմբակի մը կողմէ ծրագրուած է որ նաեւ ունենայ՝

- Նուազագոյնը երեխային ընտանիքը եւ իր ծառայության գործավարը
- Կրնայ ունենալ ուրիշ անձեր որ երեխային եւ ընտանիքին օգնություններ եւ ծառայություններ կ'ուտան (օրինակ ընկեր մը, խնամակալ մը)

IFSPին կը հաստատէ եւ կ'արձանագրէ ընտանիքին փափաքած որոշումները եւ յատկօրէն կը յայտնէ ինչպէս IFSPի խմբակը պիտի աշխատի յաջողեցնելու համար այս նպատակները: Պիտի ուղղէ ռեւէ առողջական կամ ապահովության հարցեր եւ պիտի ունենայ՝

- ❖ *Երեխային ներկայ ֆիզիքական զարգացման աստիճանի տեղեկագիրը, ինչպէս նաեւ տեսողության, խողովտան, առողջապահական կացութիւնը:*
- ❖ *Երեխային ներկայ ճանաչողական, յարաբերական, ընկերական, յուզումնային եւ յարմարողական զարգացումի աստիճանի տեղեկագիրը:*
- ❖ *Ընտանիքի մտահոգություններու տեղեկագիր մը, նախընտրությունները, եւ ձեռքիները ծանօթանալու երեխային յատուկ զարգացական պէտքերուն:*
- ❖ *Յուցակ մը ծառայություններու եւ օգնություններու ստակներուն եւ չափերուն, բացատրելով ով պիտի հայթայթէ եւ ուր պիտի հայթայթէ զանոնք:*
- ❖ *Չափանիշ, ընթացքներ, եւ ժամանագիծեր սահմանելու յտաջացումը:*
- ❖ *Քայլեր վստահեցնելու սահման փոխանցում Կանոնի Սկսելու ծրագիրէն 3 տարեկանին:*

## IFSP Ժողովի Ստուգման Ցանկ

IFSPերը կը պահանջեն ծրագրում եւ ժողովներ ձեր ծառայութեան գործավարին հետ: Օգնել ընտանիքներուն յիշելու եւ օգնելու IFSP ժողովներուն, ազատ զգացք գործածելու հետեւեալ ստուգման ցանկը՝

Ժողով	Թուական եւ Ժամ	Ցաշորդ Ժողովի թուական եւ Ժամ
Սկզբնաւորական IFSP		
IFSP Վերաքաղ ( <i>սկզբնաւորական IFSP ԷՆ 6 ամիս ետք</i> )		
Տարեկան IFSP		
IFSP Վերաքաղ ( <i>տարեկան IFSP ԷՆ 6 ամիս ետք</i> )		
Փոխանցումի Ժողով ( <i>տեղի կ'ունենայ դպրոցի շրջանին հետ</i> )		
Ուրիշ Ժողով		
Ուրիշ Ժողով		
Ուրիշ Ժողով		
Ուրիշ Ժողով		
Ուրիշ Ժողով		
Ուրիշ Ժողով		

## IFSP Լեզուի Թարգմանութիւն

Երբ խնդրուի, ՖԴԼԾԿԸ ընտանիքներուն կը հայտայթէ թարգմանիչ մը եւ կամ թարգմանում IFSP ԷՆ օրինակ մը: Օրինակներ խնդրում լեզուներէն՝

Արաբերէն	Քամպուտերէն	Պարսկերէն	Ռուսերէն	Դակալոկ
Հայերէն	Չինարէն	Քօրիերէն	Սպաներէն	Վիեթնամերէն

Հանցեք խօսիլ թարգմանիչի պէտքութեան մասին նախ քան IFSP ժողովէն Թարգմանում IFSP վաւերագիրները կրնաք խնդրել IFSP ժողովէն:

## IFSP Ծառայություններ և Օգնություններ

Կանուխ Սկսիլը կը պահանջէ առաելագոյն չափով, կանուխ միջամտութեան ծառայութիւններ *բնական միջավայրի* մէջ որ կ'արտօնէ գործածութիւնը բնական օգնութիւններու և հասարակ գաղութի աղբիւրներու: Բնական միջավայրերը կեդրոններ են պարզ անձերու համար որոնք զարգացական ուշացումներ և թերանութիւններ չունին: Ասոնք կրնան ըլլալ ընտանիքի տունը, խնամակալի տունը, կամ գաղութի մէջի մանկամտուրը, շրջանի թատրոնի խումբը կամ հանրային պարտէզը:

Ստացում ծառայութիւնները կը հիմնուին երեխայի մը զարգացական գնարկման օգնութիւններու վրայ և ընտանիքի մտահոգութիւններու և նախընտրութիւններու ինչպէս որոշում է ամէն մէկ երեխայի IFSP-ի մէջ: Ծառայութիւններու և օգնութիւններու օրինակներն են՝

### Ծառայութիւններու և Օգնութիւններու Օրինակներ

#### **Ծառայութեան Գործավար**

*Ծառայութեան գործավարութիւնը կը վստահեցնէ որ անհատները ստանան, կեդրոնացած-ընտանեկան կանուխ միջամտութեան ծառայութիւններ և օգնութիւններ: Ծառայութեան գործավարութեան միջոցաւ, ծառայութեան գործավար մը կը նշանակուի կառավարելու ձեր երեխային խնդիրը և օգնելու ստանալու ծառայութիւնները:*

*\* Յանելեալ տեղեկութիւններու համար ծառայութեան գործավարութեան մասին այս ուղեցոյցին մէջ, տեսէք էջ 6:*

#### **Մասնագիտական Բուժում**

Մասնագիտական բուժում կը հայթաթուի վկայեալ **մասնագիտական թերափիստի** կողմէ որ աշխատի շարժումներու, ուտելու, վարմունքի և կամ զգայական ուշացումներու վրայ:

#### **Ֆիզիքական Բուժում**

*Ֆիզիքական բուժում կը հայթաթուի վկայեալ **ֆիզիքական թերափիստի** կողմէ աշխատելու շարժման ուշացումի հետ: Ֆիզիքական թերափիստները կ'աշխատին երեխային կարողութեան հետ որ կարենայ մաս կազմել շատ կարեւոր շարժումներու՝ ինչպէս սողալ, քալել, հաաստակշռութիւն պահել և այլ ուրիշ ֆիզիքական յարաբերութիւններ:*

#### **Խօսակցութեան Բուժում**

*Խօսակցութեան բուժում կը հայթաթուի վկայեալ **խօսակցութեան թերափիստի** կողմէ աշխատելու հաղորդակցութեան ուշացումներու հետ: Բուն կեդրոնացումը կ'ըլլայ խօսակցութեան, լեզուի, և հասկացողութեան վրայ, աշխատելու տարբեր հասկացողութեան մտահոգութիւններու հետ, ինչպէս հնչումի, սահունութեան, ընդունակ և արտայայտական լեզուի ուշացումներու:*



**Ծառայություններու եւ Օգնություններու Օրինակներ (շարունակություն)**

**Դպրոցի Փոխանցման Ծրագրում**

Դպրոցի փոխանցման ծրագրումը ծառայություն մըն է որ կը հայթայթուի ձեր **ծառայութեան գործալարին կողմէ** օգնելով ձեզի Կանուխ Սկսիլէն փոխանցուելու ձեր տեղական դպրոցի շրջանին Յ տարեկանին իրենց ապագայի բոլոր ուսումնական ծառայություններուն համար:

\* Յաւելեալ տեղեկություններու համար դպրոցի փոխանցման ծրագրումի մասին այս ուղեցուցիչն մէջ, տեսէք էջ 14-15:

**Երեխայի Զարգացման Ծառայություն**

Երեխայի զարգացման ծառայությունները տան-մէջի ծառայություններ են գիտակից անձի մը կողմէ որ գիտէ Երեխայի Զարգացման մասին աշխատելու ընդհանուր ուշացումներու հետ:

**Կեդրոնի մէջ Կայացած Ծրագիրներ Կամ Մանկամտորներ**

Կեդրոնի մէջ կայացած ծրագիրները կը գործածուին երեխաներու որոնք ունին աւելի ընհանուր (global) նշանակալից ուշացումներ, մինչդեռ շրջանի մանկամտորները երեխաներու են որոնց ուշացումները աւելի շատ են:

**Հասարակ Աղբիւրներ**

Հասարակ աղբիւրները գաղութային գործատեղիներ են որ վճառուած են հայթայթելու յատուկ ծառայություններ ինչպէս Մէտի-Գալ, Կանուխ Սկսիլ, եւ անձնական ապահովագրություն: Բոլոր այս ծառայությունները շրջանի կեդրոնին ծախս չեն ըլլար:

\* Յաւելեալ տեղեկություններու համար հասարակ աղբիւրներու մասին այս ուղեցուցիչն մէջ, տեսէք էջ 10:

**Քոչ Եանկ Օժանդակութեան Կեդրոն**

Քոչ Եանկ Օժանդակութեան Կեդրոնը հասարակ աղբիւր մըն է որ կը հայթայթէ ուսում, տեղեկություն, եւ օգնություն զարգացական թերաճներուն, ընտանիքներուն որոնք ունին յատուկ պէտքություններ, ՖԴԼԾԿ աշխատողներուն, արուեստատրներու, եւ ընդհանուր գաղութին:

\* Յաւելեալ տեղեկություններու համար Քոչ Եանկ Օժանդակութեան Կեդրոնի մասին այս ուղեցուցիչն մէջ, տեսէք էջ 4:

**Վարք ու Փառքի Ծառայություն**

Շրջանային կեդրոնը կը հայթայթէ կարգ մը ծառայություններ որոնք կ'աշխատին երեխաներու վարք ու քարքի մտահոգություններով: Կեդրոնը կ'առաջարկէ *վարք ու քարքի ծառայություններու* ուղղութեան դասընթացքներ ինչպէս նաեւ խորհրդակցութեան ուսումնական դասընթացքներ որոնք կ'ըլլան **6 Որտեղով**: Յաւելեալ տեղեկութեանց համար հանցեք կապուիլ ձեր ընկերային ծառայողին (SC) հետ:

**●●● Գնուած Ծառայություններ**

Բոլոր գործադրելի հասարակ աղբիւրներէ ետք, որոնք հետապնդուած եւ սպառուած են, ինչպէս Մէտի-Գալը, Կանուխ Սկսիլը, եւ անձնական ապահովագրութեան ընտրությունները, շրջանային կեդրոնը կրնայ գնել *ծառայություններ* որոնք IFSPի մտահոգությունները կը ներկայացնեն երեխաներու մէջ:

**●●● Հասարակ Աղբիւրներ**

*Հասարակ աղբիւր* մը ունէ գործատեղի մըն է որ ունի օրինաւոր պատասխանատուութիւն ծառայելու բոլոր հանրային ժողովուրդի անդամներուն եւ որ կը ստանայ հանրային դրամ որ հայթայթէ այդ ծառայութիւնները: Ինչ որ կ'առաջարկեն կրնայ օգտակար ըլլալ երեխաներուն կամ իրենց ընտանիքներուն եւ չի պահանջեր դրամ շրջանային կեդրոնէն: Հետեւեալները կարգ մը օրինակներ են հասարակ աղբիւրներէ կամ հոգատարութիւններէ՝

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| ❖ Կանուխ Սկսիլ                   | ❖ Յաւելծուածական Ապահովութեան Եկամուտ (SSI)             |
| ❖ Դպրոցի Ծրջաններ                | ❖ Գալիֆորնիոյ Երեխաներու Ծառայութիւններ (CCS)           |
| ❖ Ընտանիքի Աղբիւրի Կեդրոններ     | ❖ Ծրջանի Բժշկական Բուժարաններ                           |
| ❖ Լ.Ա. Խաղավայրեր եւ Զբօսավայրեր | ❖ Ծրջանի Մտային Առողջութեան Վայր                        |
| ❖ Մ'Էտի-Գալ                      | ❖ Ծրջանի Առողջապահական Վայր եւ Մարդկային Ծառայութիւններ |
| ❖ Մ'Էտիքէր                       | ❖ Գաղութի Օրինաւոր Ծառայութիւններ                       |

Մինչ ՖԴԼԾԿը այս աղբիւրներու եւ հոգատարութիւններու ծախսերը չի հայթայթեր, կրնայ բովանդակել անհատի IFSPի զարգացումին մէջ:

## Յատելուաձական Ապահովության Եկամուտ (SSI)

*Յատելուաձական Ապահովության Եկամուտ (ՅԱԵ) (SSI) մատակարարում է դաշնակցային կառավարության կողմէ և պատրաստում է օգնելու ծերերու, կոյրերու, և թերաճ անհատներու որոնք ունին քիչ կամ ոչ մէկ եկամուտ: Երեխաներ, եթէ **18 տարեկանէն վար են**, կրնան իրաւունք ունենալ ստանալու SSI եթէ ֆիզիքական կամ մտային վիճակ ունին, կամ երկուքն ալ, որոնք կ'ամբողջացնեն *Յատելուաձական Ապահովության* թերաճ երեխաներու իմաստը, և իրենց եկամուտը և յաւելեալ աղբիւրներ որոնք կ'ըլլան ընդունուելու սահմանէն ներս: Ընկերային Ապահովության գրքոյկը Երեխաներու SSI նկատմամբ կարելի է կարդալ հետեւեալ կայքէջին վրայ՝*

<https://www.ssa.gov/pubs/EN-05-10026.pdf>

### ●●● SSI Երեխաներու Ընտրուիլը

Երեխաները ընդունուելու համար SSIի, պէտք է ունենան քիչ կամ ոչ մէկ եկամուտ և աղբիւրներ: Երբ կ'որոշուի երեխայի մը ընտրուիլը, երեխային եկամուտը և աղբիւրները նկատի կ'առնուին իբր ռեւէ եկամուտ, աղբիւրներ, և անձնական տեղեկութիւններ ընտանիքի անդամներու մասին՝ որոնք կ'ապրին երեխային տան մէջ:

Ընտրուելու համար SSI օգուտներուն, երեխայ մը պէտք է ըլլայ թերաճ կամ կոյր: Ընկերային Ապահովութիւնը երեխային ունի հետեւեալ խիստ ընտրուելու չափանիշները՝ երեխաներուն համար

- ❖ *Երեխան պէտք է բժշկական ֆիզիքական կամ մտային վիճակ/վիճակներ ունենայ որ կրնայ խաօտէն արգիլէ իր աշխատանքները, և*
- ❖ *Վիճակը կամ վիճակները պէտք էր տեսնին, կամ սպասուեր որ տեսն գոնէ 1 տարի կամ հետեւանքը ըլլար մահ, կամ*
- ❖ *Երեխան ունենայ մեծերուն յարմարող «կոյրի» մը վիճակը:*

Գիտնալու համար եթէ ձեր զաակը կրնայ ընտրուիլ SSI օգուտներուն, հաճեցէք հեռաձայնել Ընկերային Ապահովության գրասենեակը հետեւեալ թիւին: **(800) 772-1213** կամ այցելեցէք հետեւեալ Ընկերային Ապահովության կայքէջը՝

[www.ssa.gov/ssi/text-child-ussi.htm](http://www.ssa.gov/ssi/text-child-ussi.htm)

### ●●● Երեխային համար դիմել SSI

Ընտանիք մը որ հետաքրքրուած է դիմելու SSIի պէտք է որ ամբողջացնէ *Յատելուաձական Ապահովության Եկամուտի դիմումնագիր մը ԵՒ Թերաճ Երեխայի Տեղեկագրութիւն մը (SSA-3881-BK)*. Ընտանիքները կրնան այցելել կամ հեռաձայնել Ընկերային Ապահովագրութեան գրասենեակը առնելու **հեռաձայնի** կամ **անձնապէս ներկայ ըլլալու ժամադրութիւն** մը լրացնելու համար *Յատելուաձական Ապահովության Եկամուտի* դիմումնագիր: Թերաճ Երեխայի Տեղեկագրութիւնը կրնայ առնուիլ անձնապէս կամ կայքէջէն, տեղեկագրութիւնը նաեւ կրնայ ամբողջացուի կայքէջին վրայ: Եթէ Ընկերային Ապահովության գրասենեակը յաւելեալ տեղեկութիւն ուզէ, կարգի կը դնէ քննութիւն մը կամ փորձ մը, որ իրենք կը վճառեն: Յատելու տեղեկութեան համար դիմումնագիրի ընթացքին, հաճեցէք այցելել՝

[www.ssa.gov/disabilityssi/apply-child.html](http://www.ssa.gov/disabilityssi/apply-child.html)

#### Social Security Resources

- ❖ **Հեռաձայնի թիւ:** (800) 772-1213
- ❖ **Կայքէջէն գրասենեակ գտնել** <https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp>
- ❖ **Թերաճ Երեխայի Տեղեկագրութիւն**  
Կայքէջի կտրոն: [www.ssa.gov/forms/ssa-3881.pdf](http://www.ssa.gov/forms/ssa-3881.pdf)  
Կայքէջի դիմումնագիր <https://secure.ssa.gov/apps6z/i3820/main.html>

# ՄԷտի-Գալ

**ՄԷտի-Գալ** ձրի կուտալ ցած-ծախսով առողջապահական ապահովագրութիւն քիչ եկամուտով եւ աղբիւրներով երեխաներու եւ չափահասներու որոնք կը գոհացնեն նախընտրութեան պահանջները: ՄԷտի-Գալը կ'ընդգրկէ ցած-եկամուտով չափահասներ, երեխաներով ընտանիքներ, տարեցներ, թերան անհատներ, երեխաներ ֆոսթըր խնամքի տուներու մէջ, ինչպէս նաեւ անցեալի ֆոսթըրի մինչեւ 26 տարեկան երիտասարդներ եւ յի կիներ: Թեկնածուներուն մեծ մասը որոնք կը դիմեն Covered Californiaի միջոցաւ պիտի ստանան ՄԷտի-Գալի խնամք կառավարուած առողջապահական ծրագիրներու միջոցաւ:

## ●●● Տարբերութիւնը Covered Californiaի եւ ՄԷտի-Գալի միջեւ

ՄԷտի-Գալը կը հայթայթէ առողջապահական նույնանման օգուտներ որ պիտի ունենալի ապահովագրութեան ընտրութիւններ Covered Californiaի միջոցաւ, բայց միշտ աւելի ցած կամ առանց վճարումի քեզի կամ քու ընտանիքի համար: ՄԷտի-Գալի ծրագիրները եւ Covered Californiaի ծրագիրները երկուքն ալ կուտան շարք մը նույնանման *անհրաժեշտ առողջապահական օգուտներ*, ,անոնք կը բաղկանան հետեւեալներէ՝

- Հիանդանոց Մտնել
- Գուրսի հիւանդի (շարժուն) ծառայութիւններ
- Շտապ Ծառայութիւններ
- Երեխաներու (Pediatric) ծառայութիւններ, բովանդակելով բերնի եւ տեսողութեան խնամք
- Դեղագիրներ
- Մտային առողջութիւն եւ substance use խանգարումի ծառայութիւն
- Տարալուծարանի (Laboratory) Ծառայութիւն
- Ծրագիրներ ինչպէս ֆիզիքական եւ արհեստական բուժումներու (ճանչցուած իր վերահաստատման եւ Ապրելակերպի (habilitative) Ծառայութիւններ) եւ հնարքներ
- Յղութեան եւ նորածինի խնամք
- Արգելիչ եւ շատ լաւ ծառայութիւններ եւ յամրընթաց հիւանդութեան դեկավարութիւն

## ●●● Դիմել ՄԷտի-Գալի

Եթէ կը չարմարիք Covered Californiaի կամ ՄԷտի-Գալի ապահովագրութեան կրնաք՝

- ❖ Լրացնել դիմումնագիր մը կապէջի վրայ: [www.CoveredCA.com](http://www.CoveredCA.com)
- ❖ Հեռաձայնել Covered California: (800) 300-1506
- ❖ Անձամբ դիմել *Ընկերային Հանրային Ծառայութեան Բաժնի (ԸՀԾԲ) (DPSS)* գրասենեակը

<b>Wilshire</b> Department of Public Social Services	<b>Metro North</b> Department of Public Social Services
2415 W. 6th St. Los Angeles, CA 90057 (310) 258-7400 or (626) 569-1399	2601 Wilshire Blvd. Los Angeles, CA 90057 (866) 613-3777 or (626) 569-1399
<b>Metro Special</b> Department of Public Social Services	<b>Glendale</b> Department of Public Social Services
2707 S. Grand Ave. Los Angeles, CA 90007 (866) 613-3777 or (626) 569-1399	4680 San Fernando Rd. Glendale, CA 91204 (818) 701-8200 or (626) 569-1399
<b>Metro Family</b> Department of Public Social Services	<b>Pasadena</b> Department of Public Social Services
2615 S. Grand Ave. Los Angeles, CA 90007 (213) 744-6601 or (310) 258-7400 or (626) 569-1399	955 N. Lake Ave. Pasadena, CA 91104 (866) 613-3777 or (626) 569-1399

Աւելի ընդհանուր Լոս Անճըլըսի ԸՀԾԲ (DPSS) գրասենեակներու ցանկի համար, հաճեցէք այցելել <http://dpss.lacounty.gov/dpss/maps/maps.cfm?program=medical>

## Փոխադրություն

Փոխադրությունը կարելու է դեր ունի թույլատրելու թերան անհատներու ճամբորդելու եւ անկախօրէն ապրելու: Նկատի առնելով թէ ընտանիք մը ուր կ'ապրի, որոշեալ վայրը, ֆիզիքական պէտքերը, փոխադրութեան ընտրութիւնները կրնան ըլլալ հանրային փոխադրութիւն, խմբային փոխադրութիւն, մատչելի թաքսիի ծառայութիւններ: Որոշ Լոս Անճըլլիսի շրջանի մէջ օգտագործելի փոխադրութեան ընտրութիւններ արձանագրուած են հոս.

### Մէթրօ

*Մէթրօն* ճիգ կը թափէ վստահեցնելու որ իր ծառայութիւնները տրամադրելի են բոլոր թերան անհատներու համար: Յաւելեալ տեղեկութեանց համար, հաճեցէք կապուիլ Մէթրօյին:

- ❖ Website: [www.metro.net/riding/riders-disabilities](http://www.metro.net/riding/riders-disabilities)
- ❖ Customer Service: (800) 464-2111
- ❖ Reduced Fare Office: (213) 680-0054

### ՄէթրօԼինք

*ՄէթրօԼինք* կը վստահեցնէ հայթայթելու ապահով, հանգստաւտ փոխարկող երկաթուղիի ծառայութիւն բոլոր թերան ճամբորդողներուն: Յաւելեալ տեղեկութեանց համար, հաճեցէք իրենց հետ կապուիլ

- ❖ Website: [www.metrolinktrains.com/howtoride/page/title/accessibility](http://www.metrolinktrains.com/howtoride/page/title/accessibility)
- ❖ Customer Service: (800) 371-5465

### Ազգեսի Ծառայութիւններ

*Ազգեսի Ծառայութիւնները* կառավարական հրամանով ԱՏԱԿի Լոս Անճըլլիսի Շրջանի խմբային փոխադրութեան ծառայութեան հայթայթողն է: Այս ծառայութիւնը առաջարկուած է անհատներու որոնց թերանութիւնը իրենց կ'ընդմիջէ անկախօրէն օգտագործելու պարզ հանրակառք կամ երկաթուղի գործածել: Բաղդատելի է որոշեալ ուղիով ծառայութեան եւ կ'առաջարկուի մայթ-մայթ ծառայութիւն երբ նոյն ժամանակ տեղական հանրակառքի ծառայութիւն կը հայթայթուի: Աւելի սերտելու համար իրենց ծառայութիւններու մասին եւ/կամ արձանագրուելու, հաճեցէք կապուիլ Ազգեսի Ծառայութիւններուն հետ:

- ❖ Website: [accessla.org](http://accessla.org)
- ❖ Phone for Non-Registered Customers: (800) 827-0829
- ❖ Phone for Registered Customers: (800) 883-1295

### Southern California 511

Սորվելու համար ուրիշ հանրային փոխադրութեան միջոցներու մասին ձեր շրջանի մէջ, հաճեցէք կապուիլ *Հարաւային Գալիֆորնիոյ 511*, ձրի ճամբորդողի ծառայութեան որ կը հայթայթէ փոխանցումի եւ փոխանցումի տեղեկութիւն:

- ❖ Website: [www.go511.com/transit/accessible\\_services.aspx](http://www.go511.com/transit/accessible_services.aspx)
- ❖ Phone: 511
- ❖ Mobile App: Go511

## Սկզբնական Ծառայություն (Early Head Start)

*Սկզբնական Ծառայությունը* ընդարձակ մանկավարժության ծրագիր մըն է ցած-եկամուտով նորածիններու եւ երեխաներու համար (*ծնունդէն մինչեւ 3 տարեկան*) եւ իրենց ընտանիքներուն ինչպէս նաեւ յղի կիներու եւ իրենց ընտանիքներուն: Այս սկզբնական, շարունակական, սաստիկ եւ ընդարձակ երեխայի զարգացման եւ ընտանիքի հոգատարութեան ծառայութիւնները կրնան հայթայթուիլ ընտանիքին տան մէջ, վկայեալ ընտանիքի երեխայի խնամքի տան մը մէջ, եւ/կամ կեդրոնի մը մէջ:

Ընդարձակ սկզբնական մակավարժութեան ծառայութիւններէ յատկապէս, ուրիշ ծառայութիւններ որ կը բովանդակեն հայթայթելու եւ կապելու ընտանիքները առողջապահական, մտային առողջապահական, անկարողութեան, սննդառութեան, եւ ընկերային ծառայութիւններու հետ: Սկզբնական Ծառայութիւնը ունի գորատար ծնողքի մասնակցութեան բաղադրիչ մը եւ ծառայութիւններ յատկապէս պատրաստուած յղի կիներու համար:

Յատկապէս տեղեկութեանց համար Սկզբնական Ծառայութիւններու ծրագրին մասին, հաճեցէք կապուիլ ձեր ընկերային գործավարին հետ եւ/կամ այցելեցէք հետեւեալ կայքէջը՝

<https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/ehsnrc>

### ●●● Դիմել Սկզբնական Ծառայութեան

Սկզբնական Ծառայութեան ընտրութիւնը հիմնուած է Միացեալ Նահանգներու Առողջապահական եւ Մարդկային Ծառայութիւններու Բաժանմունքի Աղքատութեան Ուղեցուցիչի համաձայն: Դիմելու համար կամ հաստատելու ընդունուելու ընտրութիւնը, յատկապէս տեղեկութիւններու համար հաճեցէք կապուիլ շրջանի Սկզբնական Ծառայութեան ծրագրին՝

#### Սկզբնական Ծառայութիւն

❖ Phone: (866) 763-6481

❖ Online Head

Start locator: <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/ehsnrc/about-ehs#enroll>

### Դպրոցի Ծրջան: Սկզբնական Ծառայութիւնէ Փոխանցում Յ Տարեկանին

Սկզբնական Ծառայութեան ծրագրի հիմնական նպատակը այն է որ սաստիկ ծառայութիւններ հայթայթուի երեխայի մը կեանքի սկզբնական կեանքին այն սկնկալութեամբ որ այս ծառայութիւնները թոյլ տան երեխային «հասնելու» զարգացականօրէն այն կէտին որ ան այլեւս պէտք չունենայ շրջանային կեդրոնի ծառայութիւններուն:

Երեխաներու մեծամասնութիւնը որոնք կը մասնակցին Սկզբնական Ծառայութեան կը հասնին եւ կ'արարտեն շրջանային կեդրոնէն: Սակայն, կարգ մը երեխաներ տակաւին ունին ուշացումներ որոնք իրենց կ'արտօնեն ստանալու *յատուկ դաստիարակութեան ծառայութիւններու դպրոցի շրջանէն*, բայց ոչ շրջանային կեդրոնէն: Վերջապէս, կարգ մը երեխաներ կրնան շարունակել ունենալ ախտաճանաչումի պայմաններ՝ որոնք իրենց կ'արտօնեն շարունակել շրջանային կեդրոնի ծառայութիւններուն՝ դպրոցի ծառայութիւններու կողքին:

Որոշումը, եթէ կայ, որ ձեր զաւակը ծառայութիւնները շարունակելու իրաւունք ունենայ կ'ըլլայ *դպրոցի փոխանցումի* ընթացքին որ կը սկսի երբ ձեր երեխան 2½ տարեկան ըլլայ:

●●● **Փոխանցման Ծրագրումի Ժողով**

Երբ երեխայ մը **ՅՕ ամսական է**, ընտանիքները կը մասնակցին **Փոխանցման Ծրագրումի Ժողովի** մը դպրոցի շրջանի ներկայացուցիչներու եւ **ՖՏԸԿԻ** ծառայութեան գործավարի հետ: Այս ժողովը ընտանիքներուն կը ծանօթացնէ տարբեր դպրոցի ծառայութիւններու: Նախատեսուած է բացատրելու կարեւոր քայլերը հոգալու ձեր երեխային եւ ընտանիքին Սկզբնական Ծառայութիւններէն փոխանցումի ժամանակ դպրոցի ծառայութիւններուն կամ ուրիշ գաղութի ծրագիրներուն:

**Փոխանցման Աստիճաններ են՝**

- *Վերաքաղ ընել ներկայի IFSP-ի որ կ'առաջնորդէ ձեր երեխային ՖՏԸԿԻ ծառայութիւնները:*
- *Համաձայնի գնարկումներուն վրայ որոնք պէտք պիտի ըլլան տալու շրջանի դպրոցին այն տեղեկութիւնները՝ որ պիտի կարենան ամբողջացնել ձեր երեխային ծառայութիւններու պէտքերը:*
- *Ունենալ խօսակցութիւն թէ ով պիտի ամբողջացնէ գնարկումները ժամկէտի ընթացքին:*
- *Ժամկէտ եւ քայլեր ծրագրելու Ածնական Ուսումնական Յայտագիր (ԱՌՅ) (IEP) ձեր երեխային, եթէ ան իրաւասու է յատուկ դաստիարակութեան ծառայութիւններու:*
- *Դասարաններու կարգերու ընտրութիւնները որոնք տրամադրելի են ձեր երեխային համար եթէ ան կը ստանայ յատուկ դաստիարակութեան ծառայութիւններ:*

●●● **Ծարունակութիւն Երջանային Կեդրոնի Իրաւասութեան**

Երբ ձեր երեխան կը դառնայ **ՅՅ ամսական** ՖՏԸԿԻ բազմակարգապահական խմբակը պիտի վերաքննէ ձեր երեխային պատմութիւնը, յառաջիմութիւնը, եւ զարգացումը հետեւեալ հինգ մասերու մէջ՝

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1 <i>Հասկացողութիւն</i>  | 4 <i>Ընկերային Զգացմունքային</i> |
| 2 <i>Ֆիզիքական</i>       | 5 <i>Ամէնօրեայ Հարմարութեան</i>  |
| 3 <i>Հաղորդակցութիւն</i> |                                  |

Եթէ խմբակը որոշէ որ ձեր երեխան կը գոհացնէ անելի խիստ ընտրելիութեան տեսակէտ շարունակելու համար շրջանային կեդրոնի ծառայութիւններուն, ձեր երեխան **Յ տարեկանի** պիտի փոխանցուի նոր ծառայութեան գործավարի մը **Լէնթրոյմէնի Դպրոցի Խումբէն:**

Ձեր առժամեայ ծառայութեան գործավարը պիտի աշխատակցի նոր ծառայութեան գործավարին հետ վստահեցնելու սահման փոխանցում: Հետեւեալները օրինակներ են անելի խիստ ընտրելիութեան տեսակէտերու՝

- ❖ *Օթիզմ (Autism)*
- ❖ *Ուղեղային Անդամայութիւն Cerebral Palsy*
- ❖ *Լուսնոտութիւն (Epilepsy)*
- ❖ *Մտաւորական Թերաճութիւն (Intellectual Disability)*
- ❖ *Անկարող Վիճակներ մօտէն ծանօթ են մտաւորական թերաճութեան կամ պէտք կ'ունենան նոյն բուժումին: Զարգացական թերաճութիւնը չ'ընդգրկել որիչ կացութիւններ որոնք միայն վերագրելի են հոգեբուժական, ֆիզիքական կամ սորվելու թերաճութեան:*

## ●● Ընտրելիություն և Ունենալ Դպրոցի Ծառայություններուն

Եթէ երեխադ ախտաճանաչուած է վիճակով մը որ հաւանաբար իրեն իրաւունք կ'ուտայ շարունակելու ՖՏԸԼԿի ծառայութիւնները, ան շատ հաւանօրէն կրնայ իրաւասու ըլլալ ստանալու յատուկ դաստիարակութեան ծառայութիւններուն դպրոցի շրջանէն: ՖՏԸԼԿն պիտի շարունակէ հայթայթելու ծառայութեան գործավարութիւն, բայց յաւելեալ պէտքութիւններ պիտի տրուին դպրոցի շրջանէն:

Եթէ երեխադ յառաջդիմեր է այնքան որ ան այլեւս իրաւասու չէ ՖՏԸԿի ծառայութիւններուն, ան տակաւին կրնայ իրաւասու ըլլալ դպրոցի ծառայութիւններուն: Հաստատելու համար եթէ երեխադ իրաւասու է այս ծառայութիւններուն, դպրոցի շրջանը պիտի կատարէ անձնական գնարկում մը ձեր երեխային անումին եւ զարգացման:

Վերջապէս, եթէ երեխադ յառաջդիմեր է այնքան մը որ ան իրաւասու չէ ՖՏԸԿի եւ դպրոցի ծառայութիւններուն, ձեր ծառայութեան գործավարը տակաւին կրնայ ձեզի յանձնարարել հասարակ աղբիւրներ ուր կրնայ ստանալ հարստացման փորձարկութիւն մինչեւ դպրոց սկսիլը 5 տարեկանին:

Հանցեք Ըկատի ունենալ թէ շրջանային կեդրոնի ծառայութիւններու եւ յատուկ դաստիարակութեան ծառայութիւններու պահանջները կը տարբերի՞ն իրարմէ, ուրեմն կարելի է իրաւասու ըլլալ մէկ ծառայութեան եւ ոչ միսին:

## ●● Անձնական Ուսումնական Ցայտագիր (ԱՌՅ) (IEP)

**Ձեր երեխային Յոր տարեդարձէն առաջ**, բայց Փոխանցման Ծրագրումի Ժողովէն ետք, դպրոցի շրջանը պիտի հաւաքուի սկզբնաւորական *Անձնական Ուսումնական Ցայտագրի (IEP)* ժողովի մը: ԱՌՅն (IEP) ծրագրուած արձանագրութիւն մըն է որ կը գործածուի դպրոցի կողմէ բացատրելու համար *յատուկ ուսումնական ծառայութիւններու* տեսակները որ ձեր երեխան պիտի ստանայ:

ԱՌՅն պատրաստուած ծրագիր մըն է որ կը վստահեցնէ երեխաներուն ծառայութիւններ ստանալու որոշուած *բազմակարգապահական խումակի* կողմէ որ անհրաժեշտ եւ յարմար է իրենց ուսումնական յառաջացման. ԱՌՅն կը բովանդակէ՝

- ❖ Իրաւասութեան տեղեկագիր եւ գնարկում/տեսողութեան վերաբնութիւն
- ❖ Երեխայի մը ներկայ գործադրութեան եւ գործակցութեան մակարդակը
- ❖ Տարեկան նպատակներն ու սահմանաբակ նպատակակէտերը
- ❖ Նկարագրութիւն մը երեխայի տեղադրման
- ❖ Նկարագրութիւն մը երեխայի կանոնաւոր դպրոցի ներփակումի ծրագրի մէջ
- ❖ Վերաբերուած ծառայութիւններ որ երեխան պիտի ստանայ

### ԱՌՅի բազմակարգապահական խումբը կը բովանդակէ՝

- Անհատին ծնողը/ծնողքը, խնամատարը/խնամատարները
- 2 ուսուցիչներ՝ 1 ընդհանուր դաստիարակութեան եւ 1 յատուկ դաստիարակութեան
- Դպրոցի Շրջանի ներկայացուցիչ մը որ իրաւունք ունի տալու ԱՌՅի աղբիւրներ
- Անձ մը որ իրաւասու է բացատրելու գնարկումի արդիւնքները
- Կրնայ նաեւ բովանդակել անհատը, Ծառայութեան Գործավարը, հոգեբանը, մասնագէտներ, ընտանիքի անդամներ, ընկերներ, կամ որեւէ հոգաւոր անհատներ



●● **Լուծել ԱՌՅ (IEP) Անհամաձայնություններ**

Ծնողներ որոնք չեն հաձայնիր ԱՌՅի ասումին կամ մտահոգուած են դպրոցի ԱՌՅի մը վաւերացման ունին հետեւեալ ընտրութիւնները՝

- Հաղորդակցիր KYRCի հետ աշխատանքներու եւ օժանդակ խումբերու համար  
[KYRC HelpLine: \(800\) 546-3676](https://www.kyrc.org/)
- Աշխատիր ԱՌՅի բազմակարգապահական խումբի հետ գտնելու լուծում մը
- Խօսիր Լոս Անճըլլիսի Միացեալ Ծրջանի Դպրոցի վարիչի հետ հեռաձայնելով՝  
[Complaint Response Unit/Parent Resource Network Hotline: \(800\) 933-8133](https://www.crcpsd.org/)
- Հարցոյր Ծառայութեան Գործավարիչ (ԾԳ/SC) իրաւունքներու եւ օրինակ տեղեկութիւններու դիմումներու համար
- Խնդրէ սահմանուած դատավարութեան (due process) ունկնդրութիւն մը նամակցելով՝  
[Special Education Hearing Office | 3200 Fifth Avenue | Sacramento, CA 95817](https://www.sehoffice.org/)
- Արձանագրէ գանգատ մը շրջանի դպրոցի դէմ: Տեղեկութեան համար, այցելէ՝  
[Disability Rights California: www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)
- Իրաւունքներու տեղեկութիւններու համար, վեճի լուծումի, եւ գանգատի դիմելու, այցելէ՝  
[California Department of Education, Special Education Division, Procedural Safeguards Referral Service: www.cde.ca.gov/spbranch/sed](http://www.cde.ca.gov/spbranch/sed)

●● **Տեղային Ծրջանի Դպրոցներ**

Դիւրացնելու համար սահման դպրոցի փոխանցում, վարը կը գտնէք ցանկը բոլոր տեղային շրջանի դպրոցներու ՖՏԸԿԻ շրջանէն ներս՝

<p><b>Los Angeles Unified School District</b></p> <p>333 S. Beaudry Ave., 17<sup>th</sup> Floor Los Angeles, CA 90017 (213) 241-4713 Fax (213) 241-8442 <a href="http://home.lausd.net">home.lausd.net</a></p>	<p><b>Burbank Unified School District</b></p> <p>1900 W. Olive Ave. Burbank, CA 91506 (818) 729-4449 Fax: (818) 729-4483 <a href="http://www.burbankusd.org">www.burbankusd.org</a></p>
<p><b>Glendale Unified School District</b></p> <p>223 North Jackson St. Glendale, CA 91206 (818) 241-3111 Ext. 205 Fax: (818) 548-7237 <a href="http://www.gusd.net">www.gusd.net</a></p>	<p><b>Pasadena Unified School District</b></p> <p>351 S. Hudson Ave. Pasadena, CA 91109 (626) 396-3600 Ext. 88600 Email: <a href="http://www.pusd.us">www.pusd.us</a></p>
<p><b>La Canada Unified School District</b></p> <p>4490 Cornishon Dr. La Canada, CA 91011 (818) 952-8397 Fax: (818) 952-8394 <a href="http://www.lcusd.net">www.lcusd.net</a></p>	<p><b>Foothill SELPA (Serving Burbank, Glendale, &amp; La Canada Unified Schools)</b></p> <p>1700 E. Mountain St. Glendale, CA 91207 (818) 246-5378 Fax: (818) 246-3537 <a href="http://www.foothillselpa.org">www.foothillselpa.org</a></p>

*Անձնական Վճռականության Ծրագիրը (ԱՎԾ) իբրև օրենք ստորագրուած է 2013ին: ԱՎԾն անհատներուն եւ իրենց ընտանիքներուն կը հապապթէ աւելի ազատութիւն, ըսելիք, եւ պատասխանատուութիւն ընտրելու ծառայութիւններ եւ հոգատարութիւններ իրենց օգնելու ամբողջացնելու նպատակակէտեր: Այս ծրագիրը գործադրելի է անհատներուն որոնք խստապահանջ են Յ տարեկանէն վեր ընտրուելու չափանիշով:*

Անգամ մը որ *Home and Community-Based Services (HCBS) Waiver* դիմումնագիրը վաւերացուի, *Department of Developmental Services (DDS)* պիտի պատահականօրէն ընտէ 2,500 արձանագրուողներ որ առաջին Յ տարիներու ընթացքին մասնակցին ԱՎԾի ծրագրին, *Սկզբնատա 2,500 արձանագրուողներէն 74ը պիտի ըլլան ՖՏԸԿի անհատներ:* Ըլլալու համար ընտրելի մասնակցելու ԱՎԾի, ՖՏԸԿի անհատները պէտք է՝

- ❖ *Յանախեն տեղեկութեանց ժողովի մը ՖՏԸԿի մէջ, եւ*
- ❖ *Խնդրեն որ անունին արձանագրուի հետաքրքրուողներու ցանկին վրայ:*

Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար հաճեցէք դիմել ձեր ԾԳին կամ

- Այցելեցէք ՖՏԸԿի կայքէջը՝ <http://lanterman.org/self-determination>
- Այցելեցէք ԱՎԾի կայքէջը
- Ուղղարկեցէք ինամակ մը՝ [selfdetermination@lanterman.org](mailto:selfdetermination@lanterman.org)
-

●●● **Ընտանիքի Մասնակցության Ծրագրի Արժեք (ԸՄՕԱ)**

**Ընտանիքի Մասնակցության Ծրագրի Արժեքը (ԸՄՕԱ/FCPP)** նախագային ծրագիր մըն է որ կը քնարկէ կրտսեր անհատներու ծնողներու մասնակցութեան արժեքը որոնք կը ստանան շրջանի կեդրոնի ծրագիրներէն գոնէ մէկը՝ մանկամտօրի, պահանջուած դադարի, եւ կամ բանակումի: ԸՄՕԱն կը պատկանի այն ընտանիքներուն որոնք կ'ամբողջացնեն հետեւեալ կէտերը՝

- ❖ Շրջանի կեդրոնի անհատը մասնկութեան մինչեւ 17 տարեկան է
- ❖ Երեխան կ'ապրի ծնողներուն տան մէջ
- ❖ Երեխան չէ ընդունուած Մէտի-Քայի ծրագրին

\* Եթէ ԸՄՕԱի վերաբերմամբ հարցումներ ունիք, հաճեցէք կապուիլ ձեր ԾԳին հետ

●●● **Տարեկան Ընտանեկան Ծրագրի Գին (ՏԸՄԳ) (AFPF)**

Այն ծնողները որոնք 400%էն վեր ունին հարմարուած ամբողջուած ընտանեկան եկամուտ դաշնակցային աղքատութեան աստիճանին համաձայն (դաս) կը ստանան որակավորուած կեդրոնի ծառայութիւններ իրենց զաւակներուն համար, **մանուկ տարիքէն մինչեւ 18 տարեկան**, գնարկուած են **Տարեկան Ընտանիքի Ծրագրի Գին մը (ՏԸՄԳ) (AFPF)**, պահանջուած Welfare and Institutions Code, Section 4785. Ընտանիքները **ամէն տարի** կը գնարկուին ՏԸՄԳով, առանց նկատի առնելու տունի մէջ բնակող երեխաներու թիւէ որոնք ծառայութիւններ կը ստանան: Հետեւեալ ընտանիքները ազատ են՝

- ❖ Ընտանիքներ որոնք Մէտի-Գայի կողմէ ծառայութիւններ կը ստանան
- ❖ Ընտանիքներ որոնք սակ մը գնարկուած են ԸՄՕԱէն ինչպէս վերը նշուած է

Գնարկում մը կը լրացուի IFSPի առաջացման ժամանակ: Ընտանիքները իրենց ճշդուած ՏԸՄԳի վճառումը կը դրկեն շիտակ California Department of Developmental Services-ին: Ծնողները կրնան ազատուիլ ՏԸՄԳէն եթէ՝

- ❖ Աղետալի կորուստ մը արժամեայ կը կեցնէ վճառումի կարողութիւնը
- ❖ Արտակարգ դէպք մը կ'ազդէ վճառումի կարողութեան
- ❖ Երեխայի մը խնամքի/հոգատարութեան պետքութիւնը կ'ազդէ վճառումի կարողութեան
- ❖ Բացառութիւն մը որ կը ստիպէ պահելու երեխան ընտանիքի տան մէջ

\* Եթէ ՏԸՄԳի վերաբերմամբ հարցումներ ունիք, հաճեցէք կապուիլ ձեր ԾԳին հետ

## ●●● Միջամտություն, Ունկնդրություն, և Գանգատներ

Սկզբնական Ծառայություններու ծրագրի մասնակցող Ընտանիքներ իրաւունքներ և ապահովություններ ունին: Եթէ ծառայութիւն մը վիճաբանուի կամ հաւանական դաշնակցային/նահանգային օրէնքներու դրժումներ ծագին, բազմաթիւ միջոցառումներ կան օգնելու լուծելու անհամաձայնությունները:

ՖՏԼԾԿն բոլոր ջանք կը թափէ գտնելու յարմար ծառայություններ հոգալու ընտանիքներուն: Սակայն, եթէ վիճաբանութիւն ծագի ծառայութեան տեսակին, սահմանին, կամ չափին վրայ, հանճեցէք խօսիլ ձեր Ծառայութեան Գործավարին հետ: Եթէ համաձայնութիւն մը չի հասնիր, ընտանիքները կրնան նաեւ խօսիլ շրջանայինի ղեկավարին հետ այս հարցին նկատմամբ: Եթէ աւելի բանակցություններ պէտք ըլլան, IFSP ժողով մը կրնայ խնդրուի:

Երբ ՖՏԾԿն որոշում մը առնէ ծառայություններու վրայ, գրաւոր ազդարարութիւն մը կը հայթայթուի հետեւեալ ձեւով՝

- 1) **30 օր** նախ քան որեւէ փոփոխություն կամ աւարտում ունեցած ծառայութեան, կամ
- 2) **5 օր** սահմանին մէջ եթէ նոր ծառայութիւն մը մերժուի

Այս ազդարարությունները կը բովանդակեն ՖՏԾԿի մտադրած վարմունքը, (օրինաւոր) պատճառները, ազդու թուականը, և ունկնդրութեան տեղեկությունները և փաստաբանութեան օգնությունները: Անգամ մը որ ընտանիք մը գրաւոր ազդարարութիւն մը ստանայ, բազմաթիւ ընթացքներ կան վերաքննելու որոշումը:

Եթէ գրաւոր ազդարարութիւնը ստանալէն ետք ընտանիքը չէ համոզուած արդիւնքով, կրնան վերաքննել որոշումը՝ պահանջելով *միջամտութեան խորհրդակցություն մը, օրէնքի ընթացքի ունկնդրություն* և/կամ *գանգատ*:

### Միջամտութեան Խորհրդակցություն

*Միջամտութեան խորհրդակցությունը* կամաւոր ընթացք մըն է մտադրուած ոչ պաշտօնապէս լուծելու անհասկացողություններ ընտանիքներու և շրջանային կեդրոնի միջեւ իրաւասութեան, գնարկումներու, և ծառայություններու մասին: Միջամտությունը կրնայ խնդրուիլ առաջին ընտրութեան կամ որեւէ օրէնքի ընթացքի ունկնդրութեան ժամանակ կամ գանգատի ընթացքին:

Ծոնող մը կրնայ խնդրել կամաւոր միջամտութեան խորհրդակցություն յանձնելով՝ *Միջամտութեան Ունկնդրութեան Խնդրանքի* ֆորմ (*DS 1808*) մը որ կը գտնես շրջանային կեդրոնը կամ կայքէջի վրայ՝ [www.dds.ca.gov](http://www.dds.ca.gov)

Փոխան ֆորմի, ընտանիքները կրնան ղրկել ստորագրուած *խնդրանքի նամակ* մը *Office of Administrative Hearings*ի ղրկելով նաեւ յարմար տեղեկություն: Յաւելեալ տեղեկություններու համար Office of Administrative Hearingsի, հանճեցէք այցելել՝ [www.dgs.ca.gov/oah/Home](http://www.dgs.ca.gov/oah/Home)

## Օրէնքի Ընթացքի Ունկնդրութիւն (Due Process Hearing)

*Օրէնքի ընթացքի ունկնդրութիւնը* մտադրուած է ուղղուիլ նոյն տեսակի հարցերու որոնք ուղղուած են միջամտութեան խորհրդակցութեան կողմէ: Ծնող մը կրնայ դիմել օրէնքի ընթացքի ունկնդրութեան խնդրանքի մը դիմում ներկայացնելով *Օրէնքի Ընթացքի Ունկնդրութեան* դիմումնագիրը (DS 1802), որ կը գտնուի շրջանային կեդրոն, տեղային ուսումնական գործատեղին (ՏՈԳ) (Local Educational Agency LEA), կամ DDS կամ այցելելով հետեւեալ կայքէջը՝

[www.dds.ca.gov](http://www.dds.ca.gov)

Office of Administrative Hearingsի գրասենեակը նաեւ կ'ընդունի ստորագրուած խնդրանքի նամակ մը բոլոր պատշաճ տեղեկութիւններով միասին:

Օրէնքի ընթացքի ունկնդրութիւնը կը լրացուի **30 օրուայ** ընթացքին այն ատենէ որ խնդրանքը Office of Administrative Hearingsը կը ստանայ: Օրէնքի ընթացքի ունկնդրութեան որոշումը վերջնական է բացի եթէ վերաքննութեան կը դիմուի Superior Courtի յարմար օրինական իշխանութեան մէջ:

## Նահանգի Գանգատի Ընթացք

Ընդհանրապէս, *Նահանգի Գանգատի Ընթացքը* կը գործածուի եթէ շրջանային կեդրոնը, ՏՈԳը կամ անձնական ծառայութիւնը ստացած է Սկզբնական Ծառայութեան յատկագումարներ համաձայնած է բանի մը եւ չէ պատահած, կամ եթէ ընտանիք մը կը հաւատայ գործատեղիներէն մէկը դրժուի մէջ է դաշնակցային կամ նահանգային օրէնքի կառավարուած Գալիֆորնիոյ Սկզբնական Ծառայութեան յայտագրին: Գանգատը կրնայ արձանագրուիլ ուղղակի DDH-ին հետ գործածելով *Սկզբնական Ծառայութեան Գանգատի Խուզարկութեան Խնդրանքի* դիմումնագիրը (DS 1827), որ կը գտնուի հետեւեալ կայքէջին վրայ՝

[www.dds.ca.gov](http://www.dds.ca.gov)

DDSը ստիպուած է խուզարկելու որեւէ վկայութիւն եւ բոլորին ղրկելու գրաւոր որոշում **60 օրուայ** ընթացքին որ գանգատը ստացուած է: Գրաւոր որոշումը կ'ուղղուի ամէն մէկ վկայութիւն եւ կ'ընդգրկէ եզրակացութիւններ, եզրափակումներ, որոշումի պատճառներ, կատարել որեւէ պէտք եղած ճշդիչ վարմունքներ, եւ նախատեսութիւններ գետարուեստական (technical) օգնութեան համար:

Գանգատ մը պէտք է ետ առնուի եթէ ծնողը կը համաձայնի մասնակցելու միջամտութեան 60-օրուայ ընթացքին գանգատի խուզարկութեան ժամանակամիջոցին:

## Սպառողի Իրաւունքներու Գանգատ (Consumer Rights Complaints)

Եթէ ընտանիք մը հաւատայ որ ՖՏԼԸԿը կամ ընկերութիւն մը խախտած է կամ անպարմարտէն ետ կեցուցած է արդարութիւն մը որուն իրենք օրէնքով իրաւունք ունէին ստանալու, պէտք է կապուիլ ԾԳԻ մը հետ որ բանակցի որոշումի մը: Եթէ հարցը կը մնայ անվճարական, անհատը կրնայ արձանագրել ԹԲԾԻ (DDS) *սպառողի իրաւունքներու գագնգատ* մը (նաեւ ճանչուած իբր *“4731” գանգատ*).

ՖՏԼԸԿ կը խուզարկէ բոլոր գանգատները եւ կը հայթայթէ գրաւոր ներկայացուած լուծումներ **20 աշխատանքի օրուայ ընթացքին**: Եթէ ներկայացուած լուծումները գոհացուցիչ չեն, գանգատը կրնայ ուղղուիլ ԹԲԾԻ տնօրէնին **15 աշխատանքի օրուայ ընթացքին**: Յաւելեալ տեղեկութեան համար կամ գանգատ մը արձանագրելու համար, հաճեցէք դիմել՝

Frank D. Lanterman Regional Center (FDLRC): Executive Director	Developmental Disabilities Services (DDS) Director of DDS	Office of Clients' Rights Advocacy (OCRA) Client's Rights Advocate
3303 Wilshire Boulevard, Suite 700 Los Angeles, CA 90010 Phone: (213) 383-1300	1600 9th Street, Room 340 (MS 3-9) Sacramento, CA 95814 Phone: (916) 651-6309 Website: <a href="http://www.dds.ca.gov/complaints/compl_cr.cfm">www.dds.ca.gov/complaints/compl_cr.cfm</a>	350 S. Bixel St., Suite 290 Los Angeles, CA 90017 Phone: (213) 213-8180

## Մատնիչի Գանգատ (Whistleblower Complaint)

ՖՏԼԸԿը կը պահանջէ պաշտօնեաներէն, հաստատութիւններէն, եւ պաշտօնատիրներէն որ նկատի առնեն բարձր գործի մակարդակ եւ անձնական բարոյականութիւն: Եթէ կասկածներ, մտահոգութիւններ կամ ապօրինի ապացոյց, անբարոյական, անվայել գործունէութիւն ծագի, անհատները կրնան ներկայացնել *մատնիչի գանգատ* առանց փոխվրէժի վախի:

Մատնիչի գանգատները պէտք է ներկայացուին անկեղծութեամբ: Գանգատները կարելի է ներկայացնել անանուն կերպով եւ կը մնան գաղտնի կարելի եղածին չափ, ներդաշնակ վարելու պէտք եղած համեմատական խուզարկութեան: Գանգատները կը պարունակեն տեղեկագիր մը կարծեցեալ անվայել գործունէութեան եւ ռեւէ պաշտպանուած ապացոյցի մասին: Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար կամ գանգատ ներկայացնելու համար հաճեցէք դիմել՝

**Frank D. Lanterman Regional Center**

**Director of Human Resources, Executive Director, or President of the Board**  
3303 Wilshire Boulevard, Suite 700 | Los Angeles, California 90010  
Phone: (213) 383-1300

Website: [www.lanterman.org/transparency\\_accountability/documents/whistleblower-complaint-policies-dds-and-lanterman](http://www.lanterman.org/transparency_accountability/documents/whistleblower-complaint-policies-dds-and-lanterman)

**Department of Developmental Services**

**Community Services Division**  
1600 9th Street, Room 340 (MS 3-9) | Sacramento, CA 95814  
Phone: (916) 651-6309  
Website: [www.dds.ca.gov/complaints/Compl\\_WB.cfm](http://www.dds.ca.gov/complaints/Compl_WB.cfm)

## Գալիֆորնիոյ Թերաճներու Իրաւունքները (ԳԹԻ) (DRC)

Մաս կազմելով *Գալիֆորնիոյ Թերաճներու Իրաւունքներուն (ԳԹԻ), Անհատներու Իրաւունքներու Փաստաբանութեան Գրասենեակը (ԱԻՓԳ)* փաստաբանութեան ծառայութիւններ կը հայթայթէ շրջանային կեդրոնի անհատներուն եւ իրենց ընտանիքներուն: ԱԻՓԳն կը նշանակէ *Անհատներու Իրաւունքներու Փաստաբան (ԱԻՓ)* մը ամէն մէկ շրջանային կեդրոնի՝ օգնելու համար օրինաւոր խնդիրներուն, մերժումներուն, իրաւունքներուն, եւ դատաւարացներուն:

### Disability Rights California Office of Clients' Rights Advocacy (OCRA)

Address: 350 South Bixel Street, Suite 290 | Los Angeles, CA 90017  
Phone: (213) 213-8000 | Fax: (213) 213-8001  
Website: [www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)

CRA: Hannah Liddell, CRA & Ada Hamer, Assistant CRA  
Address: 350 South Bixel Street, Suite 290 | Los Angeles, CA 90017  
Phone: (213) 213-8180 | Fax: (213) 213-8021  
Email: [Hannah.Liddell@disabilityrightsca.org](mailto:Hannah.Liddell@disabilityrightsca.org)

OR

[Ada.Hamer@disabilityrights.ca.org](mailto:Ada.Hamer@disabilityrights.ca.org)

## Զարգացման Թերաճներու Նահանգային Խորհուրդ (ԶԹՆԽ) (State Council on Developmental Disabilities)

*Զարգացման Թերաճներու Նահանգային Խորհուրդը (ԶԹՆԽ)* անհատներուն եւ իրենց ընտանիքներուն խորհուրդ կուտայ վերաբնեւելու ընթացքին մասին՝ եթէ ծառայութիւնները մերժուած են:

### State Council on Developmental Disabilities (SCDD)

Address: 411 N. Central Ave. Suite 620 | Glendale, CA 91203  
Phone: (818) 543-4631 | Fax: (818) 543-4635  
Email: [losangeles@scdd.ca.gov](mailto:losangeles@scdd.ca.gov) | Website: [www.scdd.ca.gov/](http://www.scdd.ca.gov/)





Կարելու փոփոխություն մը կայ Welfare and Institution Code, section 4686.5ի մէջ որ ազդեցութիւն ունի պահանջուած դադարի (respite) ծառայութեան վրայ: Յունուար 2018էն սկսեալ, ընտանիքները ամէն մէկ եռ ամսիայի կրնան ստանալ 90 ժամէ աւելի պահանջուած դադարի ծառայութիւններ: 2009ին, Գալիֆորնիոյ Օրէնսդիր Մարմինը պահանջուած դադարի ծառայութիւնները սահմանեց ոչ աւելի քան 90 ժամեր ամէն մէկ եռամսիայի (ամիսը 30 ժամեր): Յունիս 2017ին, Օրէնսդիր Մարմինը բարեփոխեց օրէնքը ջնջելով պահանջուած դադարի ծառայութիւններու սահմանը եւ արտօնեց Անհատական Յայտագիրի Ծրագրի խումբը հաստատէ յարմար չափի պահանջուած դադարի ծառայութիւններ հիմնուած անհատ ընտանիքի պէտքութեանէն:

Պահանջուած դադարը ընտանիքի հոգատարութեան ծառայութիւն մըն է որ կը հայթայթէ ծնողներուն եւ խնամակալներուն դադար մը առնելու իրենց զարգացական թերաճ սիրելիի խնամքէն: Պահանջուած դադարի ծառայութիւնը հայթայթուած է ծնողներու տան մէջ, որ ծնողները եւ խնամակալները կրնան դուրս երթալ, գործեր ընել կամ պարզ դադար առնել: Լէնթըրմէն Շրջանային Կեդրոնը ունի պահանջուած դադարի գործատեղիներ որոնք կը հայթայթեն պահանջուած դադարի գործաւոր, կամ ընտանիք մը կրնայ իրենց անձնական գործաւորը ունենալ որ կրնայ այդ գործատեղիի կողմէ վարձուիլ: Եթէ ձեր ընտանիքը պէտք ունի աւելի պահանջուած դադարի կամ պահանջուած դադարի պէտքութիւնները փոխուած են, հաճեցէք կապուիլ ձեր ծառայութեան գործավարին հետ քննարկելու ձեր առժամիայ կացութիւնը:

